

**ตาราง 28 การรวบรวมคำบัญญัติศัพท์ภาษาอังกฤษในภาษาไทยของพจนานุกรมฉบับ
ราชบัณฑิตยสถานและมติชน**

ก

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
กฎหมายปกครอง (administrative law)		✓	
กฎหมายปิดปาก (estoppel)		✓	
กฎหมายพาณิชย์ (commercial law)		✓	
กฎหมายแพ่ง (civil law)		✓	
กฎหมายมหาชน (public law)			
กฎหมายระหว่างประเทศ (international law)		✓	
กฎหมายรัฐธรรมนูญ (constitutional law)			
กฎหมายอาญา (criminal law)		✓	
กฎหมายเอกชน (private law)			
		กลุ่มพีธีปไตย (plutocracy)	✓
กติกากา (convent)		กติกากา	
กติกากาสัญญา (pact)		✓	
			กรมการเมือง (politbureau)
		กรรมการกลาง (central committee)	กรรมการกลาง (Central Committee)
กรรมราชชีพ		กรรมราชชีพ (proletariat)	
			กรรมราชชีพจรจัด (Lumpen proletariat)
กรวย (cone)		กรวย (cone)	
กระจกตา		กระจกตา (cornea)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
กระฉูดพี		กระฉูดพี (bourgeois)	กระฉูดพี (bougeois)
	กระดานสนทนา (web board) (๒)		
		กระเป๋ (flask)	✓
กระแสตรง (direct current : A.C.)		✓	
กระแสสลับ (alternating current : A.C.)		✓	
กลไก (mechanism)	✓ (๑)	✓	
กลฉ้อฉล (fraud)			
กลศาสตร์ (mechanics)		✓	
กลอุปกรณ์		กลอุปกรณ์ (device)	
กล้องจุลทรรศน์ (microscope)		✓	
กล้องโทรทรรศน์ (telescope)		✓	
กล้องปริทรรศน์ (periscope)			
กล้องวัดมุม (theodolite)		✓	
	กลอนเปล่า (blank verse) (๓)	กลอนเปล่า	กลอนเปล่า (blank varse)
	กลุ่มชาติพันธุ์ (ethnic group) (๒)		
		กวียานุโลม	กวียานุโลม (poetic license)
กษัยการ (erosion)		กษัยการ	
กัมมันตภาพรังสี (radioactivity)		✓	
กัมมันตรังสี (radioactive)		✓	
กาชาด		กาชาด (Red Cross)	
กาลักน้ำ (siphon)		✓	
กายภาพบำบัด (physical therapy)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
กายวิภาคศาสตร์ (anatomy)		✓	
การกลั่นทำลาย (destructive distillation)		✓	
	การุณยฆาต (mercy killing) (๓)		
		กาฬทวีป (black continent)	✓
กำมะถัน (sulphur)		✓	
กำลังม้า (horsepower)			
กิตติกรรมประกาศ (acknowledgements)		✓	
		กึ่งอัตโนมัติ (semi – automatic)	
เกลือกรด (acid salt)		✓	
เกลือแกง (common salt)		✓	
		แกนน้ำ (core)	✓
แก้วเกลบ		แก้วเกลบ (gypsum, soapstone)	
แก้วผลึก (milky quartz)		✓	
แกะดำ		แกะดำ (black sheep)	

จ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ข้อกัดย่อ (abstract)			
ข้อเหวี่ยง (crank)		✓	
จีปนาอูธ (ballistic missile)		จีปนาอูธ (missile)	
เข็มขัดนิรภัย		เข็มขัดนิรภัย (safety belt)	เข็มขัดนิรภัย (safety-belt)
แขวนลอย (suspension)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ไข้ (fever, pyrexia, pyrexia)		ไข้	
ไข้กาฬมวงแดง, ไข้กาฬ หลังแอ่น (meningococcal meningitis)		ไข้กาฬมวงแดง, ไข้กาฬ หลังแอ่น	
ไข้ความร้อน, ไข้แดด (heat stroke)		ไข้ความร้อน	
ไข้จับสั่น (malarial fever, malaria, paludism)		ไข้จับสั่น	
ไข้แดด (solar fever, sunstroke)		ไข้แดด	
ไข้ทรพิษ (smallpox variola)		ไข้ทรพิษ	
ไข้ทับระดู (jungle fever)		ไข้ทับระดู	
ไข้ผื่น (exanthematos fever)			
ไข้เลือดออก (haemorrhagic fever)		ไข้เลือดออก	
ไข้สันนิบาต (common cold, coryza, acute catarrhal rhinitis)		ไข้สันนิบาต	
ไข้หวัดใหญ่ (influenza)		ไข้หวัดใหญ่	
ไข้เหลือง (yellow fever)		ไข้เหลือง	

ก

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		คติชนวิทยา (folklore)	✓
คตินิยม (ideology)		✓	
คติสุขารมณ์ (hedonism)			

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		ครรภ์นอกมดลูก (ectopic gestation)	✓
ครีษมายัน (summer solstice)		✓	
		คลั่งชาติ (chauvinism)	✓
		คลื่นพาหะ (carrier wave)	✓
คลื่นยาว		คลื่นยาว (long wave)	
	คลื่นลูกใหม่ (new wave) (๒)		
คลื่นสั้น		คลื่นสั้น (short wave)	
ควบแน่น (condense)		✓	
ความคลาด (aberration)			
ความเค้น (stress)			
ความเครียด (strain)			
ความเฉื่อย (inertia)		✓	
ความชื้นสัมบูรณ์ (absolute humidity)		✓	
ความชื้นสัมพัทธ์ (relative humidity)		✓	
ความถ่วง (gravity)		✓	
ความถ่วงจำเพาะ (specific gravity)		✓	
ความถี่ (frequency)		✓	
ความโน้มถ่วง (gravitation)		✓	
ความรู้สึกเขื่อง,ความรู้สึก เด่น(superiority feeling)			
ความรู้สึกด้อย (inferiority feeling)			
ความเร่ง (acceleration)		ความเร่ง	
ความเร็ว (velocity)		✓	
ความหน่วง (retardation)		ความหน่วง	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
คอพอก, คอหอยพอก (goitre, struma, thyrocele)		คอหอยพอก	
		คอมดลูก (cervix uteri)	✓
คอหอย (pharynx)		คอหอย	
ค่าเสมอภาค (par value)		✓	
	เครือข่าย (network) (๒)		
เครื่องกล (machine)		✓	
เครื่องควบแน่น (condenser)		✓	
เครื่องจักร (machinery)		✓	
	เครื่องฟอกอากาศ (air purifier) (๒)		
เครื่องยนต์ (engine)		✓	
เครื่องอ่างทราย (sand bath)			
เครื่องอ่างน้ำ (water bath)			
เครือจักรภพ, เครือรัฐ (commonwealth)		✓	
		โคมระย้า (chandelier)	

ม

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
โฆษณาชวนเชื่อ		โฆษณาชวนเชื่อ (propaganda)	

ง

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ข. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
เงิน (silver, money)		เงิน (silver)	
	เงินติดกระเป๋า (pocket money) (๓)		
		เงินทุนหมุนเวียน (working capital)	
เงินรายปี (annuity)		✓	
เงื่อนไข		เงื่อนไข (condition)	

จ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
			จมูกม้า (Aldebaran)
จรวด (rocket)		✓	
จรวดนำวิถี (guided rocket)		✓	
จริยศาสตร์ (ethics)		✓	
จริยศึกษา (moral education)		✓	
		จล (kinetic energy)	
จลนพลศาสตร์ (kinetics)		✓	
จลนศาสตร์ (kinematics)			
		จักรภพ (commonwealth)	
จักรวรรดิ (empire)		✓	
จักรวรรดินิยม (imperialism)		✓	
จันทร์กานต์ (moonstone)		✓	
จาตตะกั่ว (white lead)			
จิตกึ่งสำนึก (semi-		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
conscious)			
จิตใต้สำนึก (subconscious)		✓	
จิตนิยม (idealism)		✓	
จิตบำบัด (psychotherapy)		✓	
จิตแพทย์ (psychiatrist)		✓	
จิตภาพ (mentality)		✓	
จิตไร้สำนึก (unconscious)		✓	
		จิตวิทยา (psychology)	
จิตวิสัย (subjective)		✓	
จิตเวชศาสตร์ (psychiatry)		✓	
		จิตศาสตร์ (will-power)	
จิตสำนึก (conscious)		✓	
	จิตอาสา (public mind) (๓)		
จินตนิยม (romanticism)			
จินตภาพ (image)		จินตภาพ (concept)	
จุดเดือด (boiling point)		✓	
จุดน้ำค้าง (dew point)		✓	
		จุดพลิกผัน (turning point)	จุดพลิกผัน
จุดยืน		จุดยืน (stand point)	จุดยืน (stand point)
จุดเยือกแข็ง (freezing point)		✓	
จุดศูนย์กลาง (centre of gravity)		✓	
จุดสัมผัส (point of contact)		✓	
		จุดสุดยอด (climax)	✓
จุดหลอมเหลว (melting point)		✓	
จุดอิ่มตัว (saturation point)		✓	
จุลชีพ, จุลชีวัน, จุลชีวิน, จุลินทรีย์ (microbe, micro-organism)		✓	
จุลทรรศน์ (microscope)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
จุลอุปรากร (operetta)			
เจตคติ (attitude)		✓	
	เจษฎาธิการ (Reverend) (๓)		

ฉ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ฉนวน (corridor)		✓	✓
ฉนวน (insulator)			
		ฉนวนอากาศ (air insulator)	ฉนวนอากาศ (air insulator)
		ฉากหลัง (background)	✓

ช

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ชนกลุ่มน้อย, ชนหมู่น้อย	ชนกลุ่มน้อย (minority group) (๒)	ชนกลุ่มน้อย	ชนกลุ่มน้อย
		ช่อง (channel)	
		ช้อนชา (tea spoon)	✓
		ช้อนโต๊ะ (table spoon)	✓
ชาติพันธุ์ (ethnos)		✓	
ชาติพันธุ์วรรณา (ethnography)		✓	
ชาติพันธุ์วิทยา (ethnology)		✓	
เชิงอรรถ		เชิงอรรถ (footnote)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
เชื้อหมัก (yeast)		✓	

ซ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ซุ้ม		ซุ้ม (booth)	

ฐ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
	ฐานันดรที่สี่ (๑)	ฐานันดรที่ ๔ (the fourth estate)	ฐานันดรที่ ๔

ด

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. 2542 (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ (2552 ก. - 2553)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ดรรชนี, ดัชนี (index number)		ดรรชนี, ดัชนี	
ดรรชนีหักเห, ดัชนีหักเห (refractive index)			
ดาราศาสตร์ (astronomy)		✓	
		ดาวโจร (Sirius)	✓
ดาวเหนือ		ดาวเหนือ (North Star,	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. 2542 (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ (2552 ก. - 2553)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		Polaris)	
ดินดอนสามเหลี่ยม (delta)		✓	
		ดินเบา (diatomite)	✓
ดีบุก (tin)		✓	
	คืนน้ำผึ้งพระจันทร์ (honeymoon) (๑)		
		แตกด่วน (fast-food)	แตกด่วน (fastfood)
แดนสนธยา		แดนสนธยา (twilight zone)	✓

ด

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		ตัวต่อ (jigsaw)	✓
		ตัวนำ	ตัวนำ (capital letter)
ตัวแปร (variable)			
ตัวเลข (numeral)			
		เตะกินเปล่า (free kick)	✓
		โต้คลื่น (surf)	

ถ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		ถุงน้ำคร่ำ (amniotic sack)	ถุงน้ำคร่ำ (amnion, bag of water)
		ถุงน้ำดี (gall-bladder)	✓

ท

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ทฤษฎี (theory)		✓	
ทฤษฎีบท (theorem)		✓	
ทศนิยม (decimal)		ทศนิยม	
ทศวรรษ (decade)		✓	
ทอง (gold)		ทอง	
ทองคำขาว (white gold)		✓	
ท่อลม (trachea, windpipe)			
ทะเลภายใน (inland sea)			
ทะเลไหล่ทวีป (epicontinental sea)			
ทะเลอาณาเขต (territorial sea)			
ทักษะ (skill)		✓	
ทักษิณายน (winter solstice)		ทักษิณายน	
ทัณฑวิทยา (penology)		✓	
ทัศนศาสตร์ (optics)		✓	
		ทางคู่ขนาน (frontage)	✓
ทางช้างเผือก		ทางช้างเผือก (Milky Way)	
ทางด่วน		ทางด่วน (express way)	
ทุนจดทะเบียน (authorized capital)		✓	
ทุนนิยม (capitalism)		✓	
ทุนเรือนหุ้น (capital stock)		✓	
ทุ่มตลาด (dumping)		ทุ่มตลาด	
ทุณยธรรม (immoral)			
เทวนิยม (theism)		✓	
เทววิทยา (theology)		✓	
เทห์ฟากฟ้า (celestial body, heavenly body)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
เทหวัตถุ (body)		✓	
โทรคมนาคม (telecommunication)		✓	
โทรทรรศน์ (telescope)		✓	
โทรทัศน์ (television)		✓	
โทรพิมพ์ (teletype)		✓	
โทรเลข (telegraph)		✓	
โทรศัพท์ (telephone)		✓	
	โทรศัพท์เคลื่อนที่ (mobile phone) (๑)	✓	
โทรสาร (facsimile)	✓(๑)	✓	

ธ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2543)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2543)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ธนบัตร (bank note)			
	ธุรกรรม (transaction) (๑)	ธุรกรรม	ธุรกรรม

น

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
	นมขาดมันเนย (non-fat milk) (๒)		
	นมพร่องมันเนย (low-fat milk) (๒)	นมพร่องมันเนย	นมพร่องมันเนย

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
นโยบาย		นโยบาย (policy)	
นวนิยาย		นวนิยาย (novel)	
นันทนาการ (recreation)		✓	
		นาครธรรม (civilization)	
		นายทุนน้อย (ฝ. petit bourgeois)	✓
	นาฬิกาชีวิต (biological clock, body clock) (๓)		
		น้ำเกลือแห้ง (electrolyte)	✓
น้ำมัน (oil)		น้ำมัน	
นิคม (settlement)		✓	
นิติกรณ์ (legalization)		✓	
นิตินัย (ล. de jure)		✓	
นิติวิทยาศาสตร์ (forensic science)		✓	
นิติเวชศาสตร์ (forensic medicine)		✓	
นิทรรศการ (exhibition)		✓	
นิพจน์ (expression)		✓	
นิยต (positive)		✓	
นิรโทษกรรม		นิรโทษกรรม (justifiable act, amnesty)	
นินัย (deduction)		✓	
นิเวศวิทยา (ecology)		✓	
เนื้อเยื่อ (tissue)		✓	
เนื้อเยื่อกล้ามเนื้อ (muscular tissue)			
เนื้อเยื่อบุผิว (epithelial tissue)			
เนื้อเยื่อประสาท (nervous tissue)			

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
เนื้อเยื่อยึดต่อ (connective tissue)			
แนวที่ห้า		แนวที่ห้า (fifth column)	

บ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
บทคัดย่อ (abstract)		✓	
บริษัท (corporation)		✓	
บวมน้ำ (edema, oedema)		บวมน้ำ	
		บัญชีดำ (blacklist)	✓
		บุปผาชน (hippy)	บุปผาชน (hippies)
		บุพกาล (primitive)	✓
	บูรณาการ (integration) (๑)	✓	

ป

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ปฏิกรณ์ (reactor)		✓	
ปฏิกรรมสงคราม (reparation)		✓	
ปฏิกิริยา (reaction)		ปฏิกิริยา (reaction, reactionary)	
ปฏิชีวนะ (antibiotics)		✓	
ปฏิกูญาสาเกล้าว่าด้วยสิทธิ		ปฏิกูญาสาเกล้าว่าด้วยสิทธิ	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
มนุษยชน		มนุษยชน (declaration of human rights)	
		ปฏิปักษ์ปฏิวัติ (counterrevolution)	✓
		ปฏิมา (image)	✓
ปฏิรูป		ปฏิรูป (reform)	
ปฏิวัติ		ปฏิวัติ (revolution)	
ปฐพีวิทยา (pedology)		✓	
ปฐมนิเทศ		ปฐมนิเทศ (orientation)	
ปรอท (mercury)		✓	
ประกาศนียบัตร		ประกาศนียบัตร (certificate)	
ประชาพิจารณ์ (public hearing)		✓	✓
ประชามติ (plebiscite, referendum)		✓	
ประเทศกันชน (buffer state)		✓	
ประธานาธิบดี		ประธานาธิบดี (president)	
		ประวัติศาสตร์นิพนธ์ (historiography)	
ประสบการณ์นิยม (empiricism)		✓	
ประสาทหลอน (hallucination)		✓	
		ปรัชญาเมธี (philosopher)	✓
ปรับอากาศ		ปรับอากาศ (air- conditioner)	
ปริทรรศน์ (periscope)		✓	
ปริภูมิ (space)			
ปริวรรต		ปริวรรต (transliteration)	
		ปุ่มกระสัน (clitoris)	✓
		แป้งนม (milk power)	✓

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
โปร่งแสง (translucent)		✓	
โปร่งใส (transparent)		✓	

ผ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		ผลิตภาพ (productivity)	✓
		ผลึก (crystal)	
ผู้ขนส่ง (carrier)			
ผู้ตราส่ง, ผู้ส่ง (consignor)			
ผู้บริโภค (consumer)			
ผู้รับตราส่ง (consignee)			
	ผู้หญิงข้ามเพศ (transsexual) (๒)		
เผด็จการ		เผด็จการ (dictatorship)	
แผนภาพ		แผนภาพ (diagram)	
แผนภูมิ (chart)		✓	

ฝ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
	ฝนดาวตก (meteor shower) (๒)		
ฝนเทียม		ฝนเทียม (artificial rain)	
		ฝ่าฝืนไทย (Siamese	✓

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		Twins)	
		แฝดสยาม (Siamese Twins)	แฝดสยาม
ฝ่ายขวา		ฝ่ายขวา (conservative)	

พ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. 2542 (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ (2552 ก. - 2553)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
พจน์ (term)		✓	
		พฤษศาสตร์ (batony)	
พฤตินัย (ถ. de facto)			
พฤษจิก		พฤษจิก (Scorpion)	
พฤษภ		พฤษภ (Taurus)	
พฤษหสบดี		พฤษหสบดี (Jupiter)	
พลวง (antimony)		พลวง	
พลวัต (dynamic)		✓	
พลศาสตร์ (dynamics)		✓	
พลังงาน (energy)		พลังงาน	
พลังงานจลน์ (kinetic energy)		✓	
พลังงานศักย์ (potential energy)		✓	
พลังเงียบ (silent majority)		✓	
พ่วงข้าง		พ่วงข้าง (side car)	พ่วงข้าง (side car)
พหุภาคี (multilateral)		✓	
		พ่อทูนหัว (godfather)	
	พันธกิจ (mission) (๒)		
พันธมิตร		พันธมิตร (alliance)	
		พายควัก (spatula)	
พิกัด (coordinates)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. 2542 (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ (2552 ก. - 2553)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
พิธีสาร (protocol)		✓	
พินัยกรรม (will)		พินัยกรรม	
พิมพ์เขียว (blueprint)		✓	
พิสูจน์อักษร		พิสูจน์อักษร (proof)	พิสูจน์อักษร (proof)
	เพศสภาพ (gender) (๒)		
		ไพรซ์นิยาย (exotic novel)	✓

ฟ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
แฟ้ม		แฟ้ม (file)	

ภ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ภาคนิพนธ์ (term paper)		✓	
ภาคยานุวัติ (accession)		✓	
ภาพพจน์ (figure of speech)		✓	
ภาพลักษณ์ (image)		✓	
	ภาวะโลกร้อน (global warming) (๒)		
ภาษาคำควบมากพยางค์ (polysynthetic language)			
ภาษาคำติดต่อ (agglutinative language)			
ภาษามิ่วกัตติปัจจัย			

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
(inflectional language)			
	ภาษามือ (sign language) (๒)	ภาษามือ	
ภาษีมูลค่าเพิ่ม (value-added tax)		ภาษีมูลค่าเพิ่ม (value added tax)	
ภาษีสรรพสามิต (excise tax)			
ภูมิรัฐศาสตร์		ภูมิรัฐศาสตร์ (geopolitics)	

ม

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
มกุฎราชกุมาร		มกุฎราชกุมาร (crown prince)	
มนุษยศาสตร์ (humanities)		✓	
มลพิษ (pollution)		มลพิษ	
มลสาร (pollutant)			
มหาอุปรากร, อุปรากร (grand opera)		มหาอุปรากร (opera)	
มองคร้อ (bronchiectasis, strangles)		มองคร้อ	
มะเร็ง (cancer)		✓	
		มัดขั้วคัม (armature)	✓
มานุษยวิทยา (anthropology)		✓	
	มือสอง (second hand) (๓)		
		มูลค่าส่วนเกิน (surplus value)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
มุลกันท์กันชน (buffer stock)			
แม่กุญแจ (master key)		แม่กุญแจ	

ย

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		ยาบ้า (amphetamine)	ยาบ้า
		เยื่อพรหมจารี (hymen)	✓
		ใยแก้ว (fibreglass)	✓

ร

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
รถตู้		รถตู้ (van)	รถตู้ (van)
ระดับทะเล (sea level)			
ระดับทะเลปานกลาง (mean sea level)			
ระนาบ (plane)			
ระบำปลายเท้า (ballet)		✓	✓
		รักร่วมเพศ (homosexual)	✓
		รังผึ้ง (waffle)	
รังสีวิทยา (radiology)		✓	
รังสีเหนือม่วง		รังสีเหนือม่วง (ultraviolet)	
รัชดาภิเษก		รัชดาภิเษก (silver jubilee)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
รัฐทูต (envoy)		✓	
รัฐธรรมนูญ (constitution)		รัฐธรรมนูญ	
รัฐประหาร		รัฐประหาร (ฟ. coup d'état)	
	รากหญ้า (grass root) (๑)	✓	✓
ราชาธิปไตย (monarchy)			
รายวิชา (course)		รายวิชา	
		รูปการณ์จิตสำนึก (consciousness)	รูปการณ์จิตสำนึก (conscious)
		เรื่องยาว (novel)	
เรื่องสั้น		เรื่องสั้น (short story)	
แรงสู่ศูนย์กลาง (centripetal force)		✓	
แรงหนีศูนย์กลาง (centrifugal force)		✓	
โรคจิต (psychosis)		✓	
โรคจิตเภท (schizophrenia)		✓	
โรคประสาท (neurosis)		✓	
โรคสมอง (cerebroopathy)			
		โรงฝึกงาน (workshop)	✓

ล

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ลมค้า (trade wind)			
ลมวงช้าง (tornado)		ลมวงง, ลมวงช้าง (tornado)	
ลมทวนลมค้า (anti trade wind)			

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ลิขสิทธิ์ (copy right)		✓	
คู่เข้า (convergent)			
คู่ออก (divergent)			
		ลูกข่าง (ชื่อย่อกลุ่มดาว) (Southern Cross)	
			เลือดกับเหล็ก (blood and iron)
		โลกเก่า (old world)	
		โลกที่สาม (third world)	โลกที่สาม (Third World)
		โลกใหม่ (new world)	โลกใหม่ (New World)
โลกาภิวัตน์ (globalization)		✓	

ว

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
วสันตวิษุวัต (vernal equinox)		✓	
วัตถุนิยม		วัตถุนิยม (materialism)	
วัตถุวิสัย (objective)		✓	
		วันกรรมกร (May Day)	
วาทศาสตร์ (rhetorics)		✓	
วาทศิลป์ (rhetoric)		✓	
วาทยกร		วาทยกร (conductor)	
	วิกฤตต้มยำกุ้ง (Tom Yam Kung Crisis) (๒)		
วิจักษ์ (appreciation)			
วิจัย (research)		✓	
		วิจารณ์และวิจารณ์ตนเอง	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
		(self-critic and criticism)	
จิตรศิลป์		จิตรศิลป์ (fine art)	
วิชาแกน (core course)			
วิชาโท (minor course)		วิชาโท	
วิชาบังคับ (prescribed course)		วิชาบังคับ	
วิชาบังคับพื้นฐาน (basic requirement)			
วิชาบังคับเลือก (elective prescribed course)			
วิชาพื้นฐาน (basic course)			
วิชาเลือก (elective course)		วิชาเลือก	
วิชาเลือกบังคับ (prescribed elective course)			
วิชาเลือกเสรี (free elective course)			
วิชาเอก (major course)		วิชาเอก	
		วิภาษวิธี (dialectics)	
วิศวกรรมศาสตร์ (engineering)		✓	
วิษุวัต (equinox)		✓	
วิสัยทัศน์ (vision)	✓ (๒)	✓	
		เวลามาตรฐาน (standard time)	
แวง		แวง (longitude)	

ศ

ราชบัณฑิตยสถาน	มติชน
----------------	-------

พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
ศัพทมูลวิทยา (etymology)			
สารทวิษุวัต (autumnal equinox)		✓	
ศาลยุติธรรมระหว่าง ประเทศ (International Court of Justice)			
		ศาสดาพยากรณ์ (prophet)	ศาสดาพยากรณ์
ศูนย์สูตร		ศูนย์สูตร (equator)	
		เศรษฐกิจการเมือง (political economy)	
	เศรษฐกิจฟองสบู่ (bubble economy) (๑)	✓	✓
เศรษฐศาสตร์		เศรษฐศาสตร์ (economics)	

ส

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
สถิตยศาสตร์ (statics)		✓	
สถิติศาสตร์ (statistics)		✓	
สนธิสัญญา (treaty)		✓	
สมการ (equation)		สมการ	
สมดุล (equilibrium)		✓	
สมบูรณาญาสิทธิราชย์ (absolute monarchy)		✓	
สมมติฐาน, สมมุติฐาน (hypothesis)		✓	
สมมาตร (symmetry)		✓	
สมมูล (equivalent)			
สมัย (contemporary)		สมัย	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
สมองฝ่อ (cerebral atrophy)	✓ (๒)	✓	
สมาชิก (คณิต) (element, member)			
สมาพันธรัฐ (confederation of stage)		สมาพันธรัฐ	
สมุทรศาสตร์ (oceanography)		✓	
สรีรวิทยา, สรีรศาสตร์ (physiology)		✓	
สลากกินแบ่ง		สลากกินแบ่ง (lottery)	
สวนป่า (forest garden)		สวนป่า	
สวนพฤกษศาสตร์ (botanic garden)			
สวนรุกขชาติ (arboretum)			
		สวะสังคม (social scum)	✓
สสารนิยม		สสารนิยม (materialism)	
		สหบาล (union)	✓
สหประชาชาติ (United Nations Organization)		สหประชาชาติ (United Nations, UN, U.N.)	
สหพันธรัฐ (federal state)		✓	
สหภาพ (union)		✓	
		สหัสวรรษ (millennium)	✓
สังกะสี (zinc)		✓	
		สังกัป (concept)	
สังคมนิยม		สังคมนิยม (socialism, socialist)	
สังเคราะห์ (synthesis)		✓	
สัจนิยม (realism)		✓	
สัจพจน์ (postulate, axiom)		✓	
สัญชาตญาณ (instinct)		✓	
สัญชาติ (nationality)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
สัญญานิยม (convention)			
สัญลักษณ์ (symbol)		✓	
สัดส่วน (proportion)		สัดส่วน	
สัตววิทยา (zoonology)		✓	
สัทวิทยา (phonology)			
สัทศาสตร์ (phonetics)		✓	
สัทอักษร (phonetic alphabet)		สัทอักษร	
สันตะปาปา		สันตะปาปา (pope)	
สัมบูรณ์ (absolute)		✓	
สัมประสิทธิ์ (coefficient)		✓	
		สั่นผัดมือ (shake - hands)	
สัมมนา (seminar)		✓	
สาธารณรัฐ (republic)		✓	
สาธารณสุข (public health)		สาธารณสุข	
สาธารณูปการ (public assistance)		✓	
สาธารณูปโภค (public utility)		สาธารณูปโภค	
	สารต้านอนุมูลอิสระ (antioxidant) (๒)		
สารประกอบ (compound)		✓	
สารละลาย (solution)		✓	
สารหนู (arsenic)		✓	
		สารถี (ชื่อดาวฤกษ์) (Auriga)	
สารานุกรม (encyclopedia)		✓	
สามล้อ (trolley)		✓	
สิทธิ, สิทธิ์ (right)		✓	
			สิทธิชน (saint)
สิทธิบัตร (patent)		✓	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
สินเชื่อ		สินเชื่อ (credit)	
สินทรัพย์ (asset)		สินทรัพย์	
สูญนิยม (nihilism)			
		สุนิยม (optimism)	
		สุวรรณสมโภช (golden jubilee)	
เส้นใยแก้ว (glass fibre)		✓	
เส้นรุ้ง		เส้นรุ้ง (latitude)	
เส้นเลือด (blood vessel)		เส้นเลือด	
เส้นวันที่ (date line)			
		เส้นแวง (longitude)	
เส้นเสียง		เส้นเสียง (vocal)	
เสรีนิยม		เสรีนิยม (liberalism)	
เสาร์		เสาร์ (Saturn)	
		เสียดแทรก (fricatives)	เสียดแทรก (Fricatives)
		แสงใต้ (aurora australis, southern lights)	
		แสงเหนือ (aurora borealis, northern lights)	
โสตทัศนอุปกรณ์		โสตทัศนอุปกรณ์, โสตทัศนูปกรณ์ (audiovisual aids)	

ห

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
หญ้าฝรั่น (saffron)		✓	
หน่วยกิต		หน่วยกิต (credit)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. – 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
หนองใน		หนองใน (gonorrhea)	
หนี้ (obligation)		หนี้	
หรดาลกลีบทอง (orpiment)		หรดาลกลีบทอง	
หลอดลม (bronchus, lower airway)		หลอดลม	
หลอดลมฝอย (bronchiole)			
หลอดเลือด (blood vessel)		หลอดเลือด	
หลอดอาหาร (oesophagus, esophagus)		หลอดอาหาร	
หลักฐาน (evidence)		หลักฐาน	
		หอคอยงาช้าง (ivory tower)	✓
	ห้องคุย (chat room) (๒)		
	ห้องสนทนา (chat room) (๒)		
หัด (measles, morbilli, rubeola)		หัด	
หัดเยอรมัน (German measles, rubella)		หัดเยอรมัน	
ห้ามล้อ		ห้ามล้อ (break)	
หีบเพลงชัก (accordion)		หีบเพลงชัก	
หีบเพลงปาก (harmonica, mouth organ)		✓	
หุ้น (share)		หุ้น	
หุ้นกู้ (debenture)		หุ้นกู้	
หุ้นบุริมสิทธิ (preference share)		✓	
		เห็ดหลุม, เห็ดหลบ (mushroom coral)	
เหมายัน (winter solstice)		✓	
รวม (คำ) 19	2	20	1

อ

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
องค์กร (organ)		✓	
องค์การ (organization)		✓	
อธิปไตย (sovereignty)		✓	
อนาธิปไตย (anarchy)		✓	
อนุทิน		อนุทิน (diary)	
อนุภาค (particle)		✓	
อนุมูล (radical, radicle)		✓	
	อนุมูลอิสระ (free radical) (๒)		
อนุมูลกรด (acid radical)			
อนุรักษ์นิยม		อนุรักษ์นิยม (conservative)	
อนุสัญญา (convention)		✓	
		อนุสาร (booklet)	อนุสาร (Booklet)
อภิปรัชญา (metaphysics)		✓	
		อรุณสวัสดิ์ (good morning)	
อสมการ (inequality)			
อสมมาตร (asymmetrical)			
อักระสมณฑุต (internuncio)			
อัตนัย (subjective)		อัตนัย	
อัตตาธิปไตย (autocracy)		✓	
อัตโนมติ (automatic)		✓	
อัตราเร็ว (speed)			
อัตราส่วน (ratio)		อัตราส่วน	
อักม		อักม (infix)	
อาคารชุด (condominium)		✓	
		อาชญวิทยา (criminology)	
อาชัณ (solstice)		✓	
อารทรา, อทระ		อารทรา, อทระ (Pollox)	
อารยธรรม		อารยธรรม (civilization)	

ราชบัณฑิตยสถาน		มติชน	
พจนานุกรม พ.ศ. ๒๕๔๒ (2546)	พจนานุกรมคำใหม่ เล่ม ๑-๓ (2552 ก. - 2554)	พจนานุกรม (2547)	พจนานุกรม นอกราชบัณฑิตยฯ (2543)
	อริยะขัดขืน, อารยะขัดขืน (civil disobedience) (๑)		
อาเวค (emotion)		✓	
	อาหารจานด่วน (fast food) (๑)		
อำมาตยาธิปไตย (bureaucracy)		✓	
อุปนัย (induction)		✓	
อุปรากร (opera)		✓	
เอกภพ (universe)		✓	
เอกภาพ (unity)		✓	
เอกรูป (uniform)			
เอกลักษณ์ (identity)		✓	
เอกสิทธิ์ (privilege)		✓	
เอกอัครราชทูต (ambassador)		✓	
เอกอัครสมณทูต (nuncio)			
เอกราธิปไตย (monocracy)		✓	
		ไอยคุปต์ (Egypt)	✓